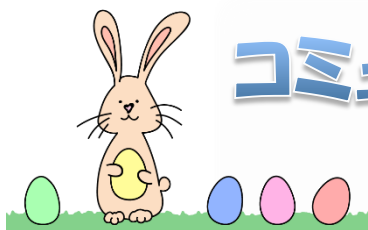


# コミュニティ♡かふえ

## &外国人向け相談会



いわき市に居住する外国の方といわきのおすすめの場所や食べ物を紹介したり、あるいは外国の方の国について聞いたりして、楽しい時間を過ごしませんか？

コミュニティ・かふえと同時に、困り事や悩みがある外国人のために別室で相談会を行います。専門的な相談は相談員が聞き取って、後日アドバイスします。秘密は必ず守りますので、安心してください。英語・中国語・韓国語・ベトナム語で相談できます。皆さん、聞いてほしいこと、話したいことがあれば、気軽に来てください！

日時：第1回 6月2日(日) / 第2回 7月14日(日)

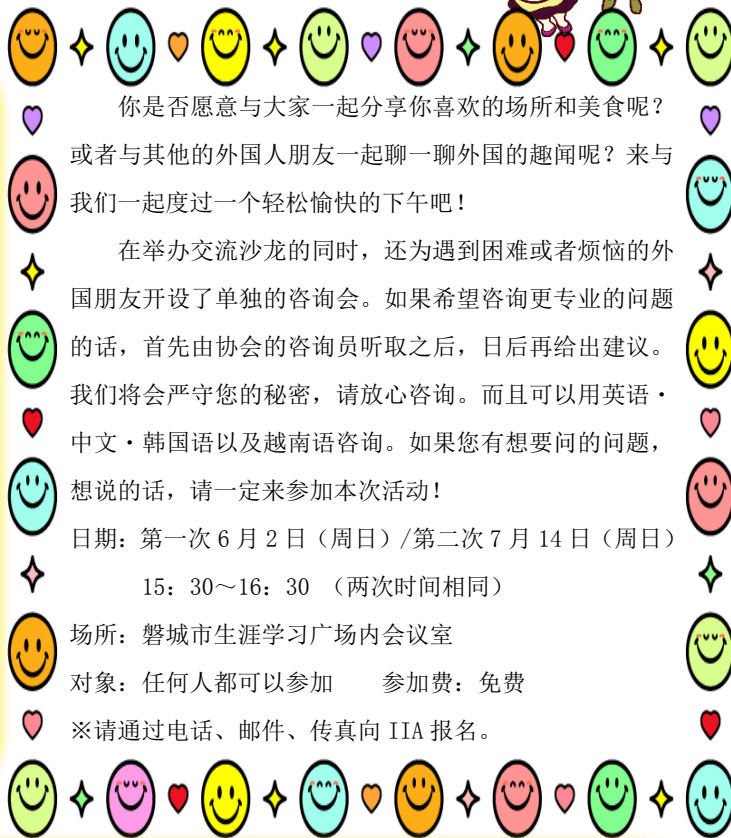
15:30~16:30 (2回とも)

場所：いわき市生涯学習プラザ内会議室

対象：どなたでも

参加費：無料

※申込みは電話、メール、FAXでIIAまで。



你是否愿意与大家一起分享你喜欢的场所和美食呢？

或者与其他的外国人朋友一起聊一聊外国的趣闻呢？来与我们一起度过一个轻松愉快的下午吧！

在举办交流沙龙的同时，还为遇到困难或者烦恼的外国朋友开设了单独的咨询会。如果希望咨询更专业的问题的话，首先由协会的咨询员听取之后，日后再给出建议。我们将会严守您的秘密，请放心咨询。而且可以用英语·中文·韩语以及越南语咨询。如果您有想要问的问题，想说的话，请一定来参加本次活动！

日期：第一次6月2日(周日) / 第二次7月14日(周日)

15:30~16:30 (两次时间相同)

场所：磐城市生涯学习广场内会议室

对象：任何人都可以参加 参加费：免费

※请通过电话、邮件、传真向IIA报名。

이와키시에 거주하는 외국인 분들과 이와키시의 추천할 만한 장소나 음식에 대해서 소개하거나, 외국 분이 태어난 나라에 대해서 이야기를 나누며 즐거운 시간을 보내지 않으실래요? 또한, 커뮤니티 카페와 동시에 어려운 일이나 고민이 있으신 외국 분을 위해 다른 방에서 상담회를 개최합니다. 전문적인 상담은 상담원이 들은 후에 나중에 알려드립니다. 비밀은 반드시 지켜드리므로 안심해 주시고요, 영어·중국어·한국어·베트남어로 상담이 가능합니다.

여러분, 들어 주셨으면 하는 것이나 말하고 싶은 것이 있으면 부담 갖지 마시고 와 주세요!

일시: 제 1 회 6 월 2 일(일) / 제 2 회 7 월 1 일(일) 15:30~16:30 (2 회 모두)

장소: 이와키시 생애학습플라자 회의실 (자세한 것은 신청서를 참고해 주세요)

대상: 제한 없음 참가비: 무료 ※신청은 IIA 로 해 주세요. (전화, 메일, 팩스로)



Let's have a fun time together talking with foreign residents who live in Iwaki City about the must-see sightseeing spots and delicious foods in Iwaki or about their home countries. In addition to holding the Community Café, IIA will hold the free consultations for foreign residents in another room at the same time. You can consult in English, Chinese, Korean and Vietnamese. If you want to consult about any technical matter, we will give the appropriate advice to you later after investigating the details.

Please be assured that we keep your consultation confidential.  
Please feel free to come and talk to us if you have any troubles etc.

Date & Time: The 1st time - 2nd June (Sun) / The 2nd time - 14th July (Sun) 15:30~16:30

Venue: The Meeting Room of Iwaki City Lifelong Learning Plaza

Participant Fee: Both are free ※Please apply to the IIA via phone, E-mail or Fax.

申込み・問い合わせ：(公財) いわき市国際交流協会